

物類家長的化俗通

譚月白



4

南京圖書館藏



目錄

第四期

我們的話.....	編者(二)
傷聖王長喜.....	張之華(四)
時事談座.....	景白(八)
通俗三民主義講話.....	特珍(一一)
我國的外匯政策.....	司馬良(一四)
人和水.....	何美(一七)
安南是怎樣失去的.....	晨鐘(二〇)
臺灣行.....	陳斯(二三)
臺灣志士邱逢甲.....	左英(二四)
公文旅行記.....	杜英(二六)
國音講座.....	白屋(三〇)
祖國的公路.....	司馬文(三四)
讀「日月潭」創刊號有感.....	張紅桃(三五)
金珠的失踪.....	張新金(三六)
每週畫報.....	朱鵬岡(三九)



關心國事

朱鳴岡刻

南京圖書館藏

我們的話

編者

日前讀者來信，並提出許多問題來問我們，如現在政府接收許多敵產企業，應歸公營呢？抑或讓給臺胞投資私營？許多工廠至今為何還不開工？政府為何什麼留用日本人這樣多而不提升臺胞？目前物價日趨高漲，臺幣與法幣究竟如何調整？……這一連串的問題，都是急待解決的。編者不是當局，只能站在客觀的地位，謹予以概括的解答。

第一、依據民生主義經濟計劃的原則，企業公營和私營是並重的，而且已有明確的範圍的規定。臺灣一地，其間所有大小企業和商業組織，幾乎全部都屬日人所有，過去臺灣同胞少能插足。現在政府已漸次把它接收過來，應該先由政府好好經營，然後再逐漸鼓勵臺灣同胞參加投資經營，發展民間實業。臺灣是實行「資本國家化」的大好起點，如技術優良、資源豐富，以及人力充足等條件，都足以建立經濟理想的基礎。我們相信政府早已注意及此。

第二、所謂留用日僑，當然是過渡期間的不得已的措施，而提用臺胞，已是政府既定政策，如目前大量訓練地方幹部，就是這一政策具體的表現。許多臺灣青年所擔心的就是職業問題，其實這是不成問題的，因為我們戰後必須加速建立工業化的國家，處處需要人才，並且異常的迫切。蔣主席在「中國之命運」一書中，曾有明確的指示。因此戰後失業問題決無存在之可能。我們希望有技術有經驗的臺灣青年，儘量參加長官公署所舉辦的技術人員登記及考入省訓練團受各項行政幹部訓練將來還得準備回到祖國各省去，那邊工廠農場等都是非常歡迎你們的。

第三、談到物價與幣制問題，我們相信政府必有一個合理解決的辦法。目前政府為愛護臺灣同胞生活起見，作此維持現狀政策，其用心之苦，是值得感佩的。當然到了相當時期，一定會要變革，統一的國家必須有統一的幣制，目前政治性的兌換比率，都是暫時的。至于各工廠至今未開工，其原因大概是原料來路的隔斷，如果海運交通恢復正常，物資交換無阻，則各工廠的「冬眠」狀態可告一段落。總之，現在臺灣種種困難乃是必然的過程，我們希望讀者不應該僅僅停留在消極的批判上面，而要積極地擡起頭來，正視實現，提供善意的建議，真誠的協助，俾克達成艱鉅的重建臺灣的任務。

我等の話

編者

前日讀者の來信に、多くの問題を問うて來てゐる。例へば現在政府は幾多の敵産企業を接收したが之を公營にすべきか？或は毫胞に投資させて私營にすべきか？多くの工場が何故まだ操業しないか、政府は何故多くの日人を留用し毫胞を登用しないのか、現在の物價は日に高騰し、毫幣と法幣は如何に調整すべきか、等々數多くの問題が總べて解決を待つてゐる。編者は當局者ではないから只客觀的立場から總括的に解答を加へよう。

第一、民生主義經濟計劃の原則に依れば、企業の公營と私營には輕重がなく、且つ明確な範圍の規定があり、毫灣にある大企業と商業組織は殆ど全部が日本人の所有に屬して居り、過去に於いて毫灣同胞の經營は非常に希である。現在政府は漸次之を接收し、政府の手で經營し、軌道に乗つてから逐次毫灣同胞をして参加し投資せしめ、民間の實業を發展させる、毫灣は「資本國家化」を實行する好き出發點であり、若し技術が優れ、資本が豊富であり、人力が充分であれば理想的經濟の基礎を築く事が出来るのである。我々は政府が早くから此處に注意してゐると確信する。

第二は、日僑の留用は過渡期に於ける已むを得ざる施策であり、毫胞の登用に就いては政府では然るべく政策を決定して居り、例へば現在大量の地方幹部を訓練中であり、これ則ち政策の具體的表現である、毫灣青年の心配するのは職業問題であるが其の實、之は問題でない、それは、我々は戦後に於いて加速的に工業國家を完成しなければならず、到る處人材を要し、需要が非常に切迫を告げてゐる、蔣主席が「中國の命運」に會て明確に之を指示してゐる、これを見ても戦後の失業問題は斷じて存在の可能性がなく、我々は技術の經驗を有する毫灣青年が、皆長官公著の技術人員登記及び省訓練團の各種訓練に参加し、將來祖國の各省に歸られよ、その工場農場は非常に君等を待つてゐる。

第三、物價と幣制問題に就いては私は政府が必ず合理的方法を以て解決すると信する、現在政府は毫

(本文は十三頁の後へ續く)

「傷聖」王長喜

張之華

双目失明兩腿殘廢 輾轉後方喚醒國魂

山東省真不愧爲我們中華民族的「聖地」，孔孟不必說了，單就最近代的而論，便有討飯興學的「丐聖」武訓。這位武訓先生原是個目不識丁的貧苦農民，他孑然一身，依靠做長工度日，有一次，他發覺僱傭他的主人剋扣了他的工資，但是他因爲不識字，不能記賬，所以明知受了欺騙却毫無辦法，因此他深之地感覺到不識字的痛苦，從此辭去傭工的職務，到處流浪，向人討飯要

錢，而把討來的錢積聚起來，辦了一個小學校。這個小學校的經常費，依然由他討飯來維持。並且，他同時又督促他學校里的小學生，不許他們逃學，倘若遇到有逃學的學生，他便跑去跪在那逃學的學生家門外，非至那小學生由感動而自願上學去，決不站起來。所以武訓的一生都充滿了許多令人可歌可泣的故事，其善良、其毅力、其捨己爲人的精神，實在可以作爲我們這個古老民

族的獨特標幟，也可以作爲山東同胞的標幟。

豈知武訓死後不久，就在這艱苦抗戰的短々八年中，繼武訓之後，山東又出了一位爲國流血，苦鬪了幾年，喪失了眼睛，但他依然還要爲國家社會，盡其最大也最神聖的工作——以乞討來興學的二等兵——王長喜先生。他是山東堂邑人，與武訓先生同縣，父母早故，家貧無持，十二歲的時候，就去當兵（勤務兵），但是他深感無味，便跑回家鄉與人家扛活（做工）放牛，到民二十年，他參加了二十九軍宋哲元將軍部下，在大刀隊裏當兵，經過喜峯口、蘆溝橋諸戰役，每次都受了傷，傷癒再戰，直到臺兒莊戰役，不幸他



！容動者聽、說演衆民向喜長王

的兩眼被敵人的催淚性毒瓦斯
 燻瞎了，兩腿也被炸彈炸傷，
 成了一個目盲足跛的人，再不
 能上前線殺敵了。

可是，他爲國的雄心並不死

緒，得了錢，自己不用，完全
 買了東西送到傷兵醫院去慰勞
 傷兵。但是他這種行動，也曾
 一再被人誤解，好次幾進了牢
 獄，然而他並不因此灰心，從

去。他說「敵可毀我
 目，未毀我口，毀我
 足，未毀我心。」這在
 樣忠勇情緒之下，經過
 千辛萬苦，到了抗戰後
 方。在後方，他並不進
 傷兵醫院或救濟榮譽軍
 人的機關去，接受他應
 得的救濟，却用他一張
 沒有被敵人毒害到喪失
 作用的嘴，到處在民間
 演講，並且還以唱抗戰
 小調、二簧、大鼓等民
 間歌曲，來鼓勵抗戰情

牢獄裏出來，還是繼續他的努
 力。六七年來計以精神所得的
 慰勞金，達四千六百萬元，除
 一部呈獻國家外，並且更在衡
 陽（湖南）、寶鷄（陝西）等
 地，創辦了好幾個小學校，使
 榮譽軍人的子弟和貧苦無告的
 兒童，有書可唸。所以馮玉祥
 先生會爲他寫了一首詩，茲錄
 一段如後，

偉大的王長喜，
 最模範的王兄弟，
 偉大模範好同志。
 祇知愛國不知有己，
 我見到你，
 我佩服你，
 我們都要學你。

× × ×

「傷聖」 王長喜 張之華

兩眼失明し兩腿殘廢す
後方に輾轉し國魂を喚び起す

山東省は我が中華民族の「聖地」たるに恥ぢない所である。孔孟は言ふに及ばず、只近代に徴して見るも、先づ飯を乞ひ乍ら學問を興した「丐聖」武訓あり、この武訓先生は無學文盲の貧農であり、無一物の彼は雇人となつて日を過す外はなかつた。或る日彼は主人が彼の給金を五糶化した事を知つた。然し

字を知らない彼は記賬も出來ず、明らかに欺されたと知りつゝも何も方法がなかつた。彼は深く無學の苦痛を感じ、決然と雇人を辭し、彼方此方を流浪し、人から飯を乞ひ、金を貰ひ、これを積蓄して一つの小學校を創設した。この學校の經常費も彼の乞ひ受けた金で維持した。彼は又兒童を監督し、彼等の逃學を許さ

ない。若し逃學せる兒童に會へば、彼はその兒童の家へ行き、門外に跪いて、兒童がその誠意に感動し、自發的に登校する迄、其處を去らないのである。故に武訓の一生は人をして稱賛し、感泣する幾多の故事を織雜せてゐるのである。その善良なる、その毅然たる力、己を捨て、人の爲を謀る精神、これ實に我が古志民族の模範人物たることが出來、又山東同胞の模範と言へるのである。

誰ぞ知る、武訓の死後間もなく、則ちこの艱苦を極めた抗戰中、短々八年間に武訓の後を繼ぎ、山東に又一人、國の爲に血を流し、勇戰すること數年、終に兩眼を失つた

が、彼は國家社會の爲、その最大、或は最も神聖なる工作に従事することを欲せず、貰ひ乞をして學を興した二等兵があつた、それは王長喜先生であつた。彼は山東堂邑の人、武訓先生と同縣である、父母は早くから歿くなり、家は非常に貧しく、十二才の時兵勤務兵となつた。しかし彼は味けなく感じ、直ぐ歸つて家の仕事をし、牛飼ひをした。民國二十年に到り、彼は二十九軍宋哲元將軍の部下となり、大刀隊の兵となつた。喜峯口、蘆溝橋の諸戰役に參加し、毎度受傷した、傷治れば再び戦ひ、臺兒莊戰役の時、不幸にして彼の兩眼は敵の催涙性毒ガスにやられて盲となり、兩腿も爆彈に當つて

遂に盲目不具の人となり、再び前線に出られなくなつた。けれども彼が國を思ふ心は少しも挫けない、彼曰く「敵は我が目をつぶしても我に尙口あり、我が足は挫かれても我心は健在である。」此の様な忠勇なる氣概を以て數知れぬ艱苦を嘗め、抗戰の後方に到つた、後方に行つても彼は傷兵醫院或は軍人救濟機關に入らず、彼の受くべき救濟は、則ち未だ敵の毒害を受けない、未だ作用を失つてゐない口を以て、到る處で講演し、又は抗戰小曲、二簧を歌つて大いに抗戰意識を鼓舞し、金を得るのである。得た金は私にせず、品物を買つて、傷兵を慰安したのである、然しこの様な行動は一再ならず人の誤

解を受け、幾度も牢屋に入れられた。彼は少しも挫かず、牢屋から出るとすぐ彼の仕事に従つた。六七年間、彼の精神で得た慰勞金は總計四千六百萬元に達した。一部を國家に獻納した外、衡陽（湖南）寶鷄（陝西）にて數個所の小學校を創設し、榮譽ある軍人の子弟と、貧困なる兒童をして、讀書し得る様にした、馮玉祥先生は彼を稱へて一首の詩を送つた。茲に其の一段を録して見よう。

偉大なる王長喜、
最も好き模範！王さん、
偉大なる模範！好き同志！
只愛國のみを知つて己あるを知らず、
私は汝を見るにつけ、
私は汝に感服す、
我々は汝を學ばん。

時事談座

景 白

西班牙問題的提出、日本大選展望、
世界糧荒問題嚴重、國內情勢未可樂觀、

這一週國際大勢，有許多重要的發展。伊朗事件自蘇聯請求由蘇伊間自行談判解決並開始撤退駐軍後，安理會遂決定延期討論這一棘手的議題，事態也就顯然緩和下來。但接着伊蘇經濟談判（據悉包括蘇在伊築鐵路，獲取伊內裏海漁權，在伊開辦銀行及其他金融機關等特權）的披露，蘇聯又再度請求安理會從議程中撤銷伊朗問題，而伊朗代表則提出相反的請求。截止十四日消息，安理會已公佈十五日議程，決定將伊蘇問題正式列為議題，同時，西班牙問題也被鄭重提出付會討論。對於佛朗哥政權的存在是為世界和平的威脅一節，美國開始是不贊同法國這種看法的，認為這不過是西國內政問題，應由西國人民自行決定。這次安理會毅然接受波蘭政府的要
求，將西班牙現狀提會研討，固然據說是發現有些納粹黨徒及希特勒御用科學家仍在西境從事秘密武器的研究，引起大家的注意，而我們對於足以影響聯合國行動的美國能夠隨時提高政治警覺，放棄偏見，始終守住公允的立場，委實值得大家效法。

西班牙問題不可忽，我們早已鄭重指陳過，美英蘇法過去對西問題態度不能一致，主要的是大

英帝國爲了確保直布羅陀海峽的特權，寧可與納粹餘孽的佛朗哥政府沆瀣一氣，而不願讓在法蘇支持下的西國民主勢力的強頭，美國或許爲了運用「平衡與箝制」原則吧，過去對這一勾心鬪角的爭執，就站到孤立的英國的一端。如今安理會接受研討這一問題，希望大家能以世界和平爲重，不要各懷鬼胎，永遠把自私的權益放在第一位，事實如何，且看下文。

決定日本天皇的命運，修改日本的封建性憲法，及建立日本新經濟制度三者，是當前日本朝野努力的課題，重訂新憲法，上月業經麥帥頒佈施行。建立新經濟制度，其重要性誠如麥帥政治顧問阿契遜所說「要日人接受民主，必先解決其經濟問題，倘民主生活不能改善其生活，則彼等或向右轉，重返法西斯獨裁，或向左轉，實行共產主義。」但此種制度之建立，必須有民主而健全的行政機構來負責執行，同時日皇命運的最後決定，也須看日本民意如何以爲斷。基于這些需要，日本的首屆總選就在麥帥的指導下經過長期的討論和一連串的留難後，決定於四月十日舉行。這決定，無異是日本有史以來第一次真正民主的試驗。廿五歲以下青年（新法律將法定選民年齡自廿五歲減至廿一歲）及一向被賤視的婦女首次獲得投票權，成爲日本政治舞臺上的新角色。一九四二年東條內閣選舉時選民爲一千四百五十萬，這次大選因之增加二千五百八十萬，如選民全不棄權，其人數可能突出四千萬，就是說，三島半數以上的人，均能在此次總選中表達政見。日本現有四大政黨，進步黨大部由過去在財閥撐持下成立的政友會和民政黨殘餘份子組成，純粹是保守派，自由黨是右翼政黨，還有是左翼的社民黨和共產黨。大選於十一日局部統計，社民黨和進步黨已佔優勢，且婦女候選人至少有三人以上可獲選入未來的議會。雖然有些未諳民主習慣的選民，竟有糊塗到將麥克阿瑟元帥填入被選人欄內的笑話，大體說來，這次普選可說是能够代表大部民意的舉措，遠東委員會的「未免過早」的憂慮，事實證明徒然是一種憂慮而已。

飢饉與和平永遠是仇敵。歐洲戰爭，結束已十月，日本投降，亦已六月，世界和平秩序的建立，還是渺不可期。當前問題，飢饉與死亡緊跟着國際風雲吹向世界每一角落，更加重現實環境的惡化。所以，杜魯門總統認爲「飢饉之民，決難遵守民主原則，就爭取永久與穩因之和平而言，食糧仍爲主要之工具。」他呼籲現在每人每天有三三六〇卡羅里的平均食量的美國人民，從道義上說應當一面節食，一面增產，救濟遍地哀鳴，確保世界和平。聯合國食糧與農業機構已定五月廿日起在華盛頓舉行會議，商討緊急糧食救濟問題。該會將估計目前糧情，決定步驟，保證

現有存糧之有效利用及分配。但話又說回來。倘若沒有正常的和平秩序，則全球性的糧食生產與分配之複雜途徑，實在無法重新開啓。所以，我們希望五月一日在巴黎召開的和平會議，不應以何理由予以延期，我們更希望以達基于和平會議的世界新秩序將從茲奠定，而目前國際枝節的爭端讓它從此一筆勾銷。至于亞洲本年米產，較戰前平均短少三〇〇至七四〇〇億磅，中國戰前產米佔全世界產量三分之一以上，今則成爲亞洲缺米最巨的國家，亟須聯總大量救濟。迄止目前聯總指定輸送中國食米不及十二萬噸，且以運輸限制，大半尚未運抵國境。至於最近世界糧情已見好轉，此後三個月如無荒旱之象，全球自臨飢饉綫上的人民，或可安穩渡過今年冬季。如今擺在全世界面前的問題，我們真要靠天來解決了。

國內情形，東北方面自蘇方特洛會科中將奉令宣佈蘇軍撤退日期，長春爲四月十五日，哈爾濱爲廿五日，吉林市爲十六日，齊齊哈爾爲廿七日，牡丹江爲廿九日，北安佳木斯勃利及其以北地區，十日即可撤完，按此規定，在四月卅日前東北蘇軍可以全部離境，事實上蘇軍確正積極調離中，但跟着來的接防問題更嚴重，多事的東北，這回好容易躲開了國際外力的糾纏，但却增重了自己內在的麻煩。我們根據手頭不儘完整的材料，知道長春外圍，哈爾濱市，撫順，四平街，本溪，各地國共軍隊又已展開血戰，冀熱邊境的共軍正在增援集中，國軍十二萬五千人亦已調到東北，整個北方都可能捲入戰爭漩渦，這是在軍事上已臨到短兵相接的階段，在宣傳戰上，爲了蔣主席于一日出席國民參政會報告東北問題，政協會議及憲草修正經過，涉及中共不法行爲及無理苛求，於是六日的延安解放日報就來了一篇「駁蔣介石」的社論，該報渝版八日復加轉載，大公報認其內容詆毀蔣氏，措詞尖刻，極盡謾罵能事，但未免是一過分宣傳，和平日報認爲「朱德的電報，帶來了八個月的內戰，這篇哀的美敦書式的社論，又是一個什末預兆，現在還很難說，中共若有誠意解決糾紛，決不會如此爆發其野性」我們看今天國內情勢，真真未敢樂觀，此後一兩個月內，就可以斷定中國今後的國運，這是一個非常緊要的關頭。

近來國內審奸工作很積極，陳逆公博，穆逆彬已判死刑，陳逆璧君，褚逆民誼等頭號漢奸亦正分別拘訊中，即可定讞。至於我們臺灣，也逮捕了日本戰犯安藤利吉大將等多名，這在我們對國事感到十分煩悶之際，也姑且算是個頗够興奮的新聞吧。

(四月十四日脫稿)

通 俗 三 民 主 義 講 話

特 珍

第七章 如何恢復民族主義

朋友，前次我們會說到，中國因為受着帝國主義的政治、經濟、及人口三種壓迫，的確已到生死關頭了。我們如果不設法打過，中國便要亡國，不但亡國，還要滅種。

大家都知道，我們從前亡過兩回國，一次是宋朝，一次是明朝。宋朝的漢人被元朝的蒙古人壓服，但是因為漢族的文化比蒙古人高，所以不久蒙古人就被漢族人同化了，明朝的漢人被清朝的滿人壓服，也是因為漢族的文化比滿族的文化高，所以不久滿人也被漢人同化了，由此看來，我們雖然亡了兩次國，可是因為我們的文化高，別人的文化低，我們的軍隊雖打了敗仗，文化却打了勝仗，所以仍舊能復興起來。

但是，現在的情形就不同了。列強不但武力強，同時文化也很高。如果我們現在亡國，不但不能同化他們，而且人家就根本不許我

們讀書，不許我們生育，不要好久，大家都會成爲無知無識的人，大家都會漸漸消滅，這是何等的可怕！所以「救亡中國」是我們中心的課題。

怎樣來救中國呢？就是要恢復我們的民族主義。

恢復民族主義有兩種方法，第一種是要四萬之五千萬人都知道我們現在所處地位的危險，第二種是要四萬之五千萬人都團結起來，共同奮鬥救中國。我們先說第一種，爲什麼要四萬之五千萬人都知道中國地位的危險，才可以救中國呢？

我們看！中國不是有一千一百多萬平方公里的領土嗎？不是有四萬之五千萬同胞嗎？不是有米、麥、大豆、茶、桐、棉、絲、牛、馬、羊、煤、鐵等之豐富的物產嗎？爲什麼我們不能富強起來，反受着列強重之的壓迫，降到現在的地步呢？這就是因爲我們從前不能知道下面的道理。

雖有廣大的土地，因爲不知保護，所以就惹起了外國人的政治壓迫，雖有豐富的物產

通 俗 三 民 主 義 講 話

因爲不知開發，所以就惹起了外國人的經濟壓迫，雖有衆多的人口，因爲不知養護，內亂和天災，冤枉死了許多人，所以就惹起了外國人的人口壓迫。我們從前祇因爲不能知，所以現在到了生死關頭，假使現在還不能知，我們祇有亡國滅種了。

我們現在要避禍求福，避死求生，一定要先知道大禍已經臨頭。到了人々都知道大禍臨頭，大家便會起來奮鬥，奮鬥才可以跳過生死關頭，才可挽救中國。八年來的英勇抗戰，已充分證明這一道理的正確性。我們要加緊建立一自由獨立的新中國，更需要發揚民族主權的精神。

第八章 一根筷子是容易折

斷的

古時有一個慈祥的國王，他有很多的兒子，很不幸的，就是王子們相互間的感情非常不好，常々要打架吵鬧。因此國王感覺得萬分痛心！曾經想了許多的法子，想使他們和好起來，可是始終沒有發生效力。

後來，國王想出了一個很好的計策，他叫王子們都到他跟前來，拿出一大把筷子對他們道：「喂！你們大家來試々，看誰的力氣最大，能够折斷這把筷子」。王子們聽見了這話，便爭先恐後地上攆來，都想一下就把它折斷，顯々自己的本領。誰知憑你用盡好大的氣力，却沒有一個人能够把它折斷。

停一會兒，國王便笑着說：「怎樣？你們都不能把它折斷嗎？好！現在把它分開來，一根根的試々，看々如何？」於是王子們依照國王的辦法，一根一根的折，果然大家都毫不費力地把所有的筷子都分成兩截了。

這時候，國王便乘機再向王子們教訓道：「一根筷子是很容易折斷的。可是許多筷子合在一起，便不容易折斷了。你們兄弟若是緊々地團結起來，誰也不敢加害你們，假使若是分開，人家就要欺負你們了。」

朋友！一根筷子是很容易折斷的，這真是至理名言。我們中國人雖然有四萬々五千萬同胞，但是，像上面所說的王子們一樣，一人一條心，不能够團結起來，所以人口雖

通俗三民主義講話

然很多、不能發生一點力量。外患來了、把我們當做分開的筷子、一根々地折、我們便很危險。如果大家要想避免這個危險、就必須團結起來、將許多分開的筷子、合成一大把、要是這樣、憑他什麼力量、我們也不怕了。

但是我們應當怎樣團結呢？中國人往々對于同姓或同鄉的關係特別深、譬如中國人在路上碰着了、交談之後、請問貴姓大名、祇要彼此知道是同宗、便非常親熱、認爲伯叔兄弟。倘若是同省、同縣、同鄉村的人、也特別容易聯絡。

我們要中國四萬々五千萬人都團結起來、便可以拿同宗的關係、先從一縣一鄉聯絡起來、再擴充到一省一國、各姓便可以成功一個很大的團體。等到各姓都有了很大的團體、再互相結合起來、便可以成爲一個極大中華民國的國族團體。有了國族團體、還怕什麼外患、這就是恢復民族主義的第二種方法。

(本文は一頁より續き)

灣同胞の生活を擁護する見地から此の現状維持の政策を執つて來たのである。其の心遣ひの周到なる、實に感佩に堪へない。此の政策は一定の時期に到れば必ず變革する、統一國家には必ず統一した幣制があり、現在の政治的兌換比率は一時的である。向各工場が未だ操業しないのは、原料の來源が杜絶えた爲と思ふ、若し海上交通が正常に復し、物資の交流が阻碍されなかつたら各工場の「冬眠」状態は一段落を告げるであらう。

總括して言へば現在臺灣の種々なる困難は必然的過程であつて、我々は讀者諸君が只消極的立場から批判されるだけでなく、積極的に現實を直視し、良い建議を提出し、誠意ある協力をなし、臺灣新建設の重大任務が達成出来る様邁進しようではないか。

☆☆☆

☆☆☆

我國的外匯政策

司馬良

上海朋友談外匯問題

「上次你說我們政府將對外匯率定為國幣二千元換美鈔一元，目的在於發展國民經濟，這話怎麼講的？」前天到我家裡坐的那位上海來的朋友今天又來了，我對於上次談話未完的問題繼續提出來討論。

「你要問這個問題必須先曉得凡是一個國家無論在戰時或者平時對於本國的鈔票和外國的鈔票交易這樁事，在必要的時候都須加以統制的，這就是統制外匯了。」

「我們本國的鈔票何必和外國的鈔票交易呢？」

「我告訴你，在生產與消費還沒有做到整個國際性的設計和執行以前，各個國家因為它他物產各有不同，彼此有缺少的也有過剩的，缺少的一定要向外國買，過剩的就必須賣出去，那麼，國與國之間因為有貿易行為，所以在彼此需要購買對方東西的時候便需要對方國家的鈔票了。再舉一個最簡單的例子，我們不是有很多華僑駐在國外嗎？他們寄錢到祖國來，就須要把當地的鈔票折為國幣匯回來。這，就是國際間貨幣與貨幣之間發生交換關係的原因。」

「這我有一點兒疑問，你剛才說國與國之間的產品與消費彼此有缺少有剩餘嗎？那麼他盡可以以過剩的東西交換所需的東西，何必先交換鈔票呢？」

「事情沒有這樣簡單，以物易物，這是上古時代的辦法了，現在國際關係發展到非常複雜的今天，以物易物的辦法是行不通了，因為交換的產品一多，彼此也就很難估定到底以什麼東西多

少換什麼東西多少才是值得。何況，現在國際貿易已經有一種以貨幣為單位的經常行情在實行，既統一又方便，所以只好以貨幣來交易了。」

「那麼，政府要根據什麼來訂定我們的貨幣對外國貨幣的兌換率呢？」

「這在普通各國貨幣金融非常安定的時候大體上是根據於各該貨幣發行的價值，所謂發行的價值就是看他的準備金，通常發行鈔票一定要有相當的金或銀來作為發行的準備金，再其次就要看發行國家的金融內政及其他一切條件是否非常健全和有信用來決定。不過到了戰時和特殊的時期決定對外匯率可以不受以上情形的嚴格限制，政府在統制對外匯率的政策下，可以根據有利於他國家國民的條件來決定。」

「政府決定對外匯率後，我們老百姓要換外匯要怎樣換呢？」

「在統制外匯的時候民眾要外匯必須向政府請求，因為這時除了政府所指定的銀行以外，任何銀行都無法做外匯。這種外匯，就叫做官價外匯，意思是由官方定的價。」

「官價外匯？難道還有民價外匯嗎？」

「有的。政府每次所訂的外匯價，開頭都是合乎標準的實行着。不過，比方在抗戰期間大家爭着搶買外國貨，因為有一些外國貨是我們國內所缺少的，比方汽油、機器等，於是乎大家都要外匯，而官價供給的有限，所以為了需要的人多，當時常在官價的外匯以外還有一些比官價貴的民間價的外匯，這就叫做外匯黑市。」

「既然在官價的外匯以外還有民價的外匯，那麼，官價的外匯不是比較沒有作用了嗎？」

「不是的，這些官價的外匯政府常常是拿來供給正當從事生產的廠商，他們為了要生產必需得到外國政府的一部份器材或原料，政府供給他們官價的外匯使他們可以便宜的買到東西，這是政府一種補貼制度。」

「現在，讓我把話講回來，問個究竟。照你上面所講的，政府是用力在維持官價外匯，使它不致高漲，而這一次民間的對外匯價才只是法幣一千多元換美鈔一元，而政府却宣佈官價是二千元換美鈔一元，這是什麼道理呢？」

「這話講來很長。我們中國是一個工業非常落後的國家，所以我們一致的要求中國在戰後能夠迅速的走上工業化的途徑。在這裡，我們就要談到生產者與消費者，出口商與進口商了。工業生

產家與出口商這一類的人，他們是賣東西到外國去的，而進口商和消費者他們是要向國外買東西進來的。賣東西到外國去的自然希望銷路好，東西暢銷，買東西進來的自然希望外國貨賣給我們便宜些。因此，在訂定外匯匯率的時候，出口商與工業家自然希望法幣的匯價定得高，以免外國貨多多進來，阻礙我們產品的銷路摧毀民族工業的發展，而進口商與消費者則希望匯價定得很低，以便廉價的輸入外貨，尤其是做英國美國生意的商人，希望匯價定得很低，他們的商貨就可以大量地運來中國傾銷。」

「外國東西到中國來價錢很便宜，這不是對我們很有利嗎？我們國內現在不是缺少很多東西嗎？這些東西如果外國賣給我們很便宜不是非常好嗎？」

「這你只是看到眼前，我們決定對外匯率，應該有幾個重要的原則，第一是便利工業建設所需要機器材料的輸入，第二是便利我國農礦及工業製品之輸出，第三是要有利於中國民族工業與農業之生存與發展。但是這三項原則如果照以上的情形來研究是不可能協調的，就是說不能面面俱到，一定顧此失彼的。不過，站在中國國民經濟的立場，我們當然主張政府對於外匯率應該以促進中國工業化、提高中國的生產力為原則。」

「照你這樣說，那麼政府對外匯率應該定得高才好，是嗎？」

「對了，所以政府這次為什麼在對外匯市價還是一千多元的時候就宣布以二千元法幣對美鈔一元的道理了。」

「不過有一點，我們如果要發展民族工業，初期一定需要外國的機器和材料，現在如果匯率定得高外國東西很貴這不是影響我們生產工具的輸入嗎？」

「這是不錯的，我剛才已經講過了，定匯率是不可能面面俱到的，這就是一個例。不過我們應該深遠的想一想，假如我們原有的生產事業在國際競爭之下不能獲得它的生存和發展，那麼，就是外國的機器材料很便宜的輸入了，但是那時本國工業已經在外國貨廉價傾銷的壓迫下失敗下來，還談得上什麼機器不機器呢？所以為了從根本整個工業將來的發展着想，我們寧可眼前吃一點小虧不要種下將來失敗的種子，你說是不是？」

「這也是對的。好了，以後再談吧！」

俗			通
理	地	國	中
話			講

人和水

何美

人不能沒有水，
水灌溉了中國的農田，
水是未來中國的工業動力基礎。
但是，水的泛濫曾經是中國的苦惱，
水所到的地方，曾有過列強的軍艦和商船的腳跡。

俗語說得好，「人望高升，水望低流」。中國的西北部是高地，地勢漸次傾斜，到了東南面就變了海。所以中國大部份的水流，都是從西往東走的。只有雲南那里的幾條河，因為橫斷山脈忽然拐了一個九十度的大彎，是由北向南流的，還有一條（運）河，在古代的中國有過很大的經濟意味，也是由北向南走的。

在中國地面上最主要的，有四條河，長江、黃河、珠江、和黑龍江。長江管中國中部，黃河——北部，珠江——南部，黑龍江——東北部。論長度，長江第一，有五千多公里，黑龍江第二，黃河第三，都有四千多公里，珠江是很短的，不到二千公里，跟古老的運河差不多長，論災害，雖然長江、黃河、和珠江都曾泛濫過，但黃河却被稱

做「中國的苦惱」，它的害處天下第一，論流域的肥美，珠江第一，黑龍江第二，長江第三，黃河帶了黃砂，除了河套之外，一無好處。論經濟上的價值，則以長江第一。長江並且是過去列強經濟勢力伸入中國內部的一條動脈！

長江是很長的一條河，它一共有五千二百五十三公里，比美國的密士失必河（約四千公里）和蘇聯的伏爾加河（約三千七百公里）還要長。它是從青海西南方的巴顏喀喇山南邊來的，經過九個省份（青海、西康、雲南、四川、湖北、湖南、江西、安徽、江蘇），有好多支流，支流經過四省，管轄一百五十萬平方公里的大流域。

長江不常泛濫。主要的是因為長江生了許多瘡。當你

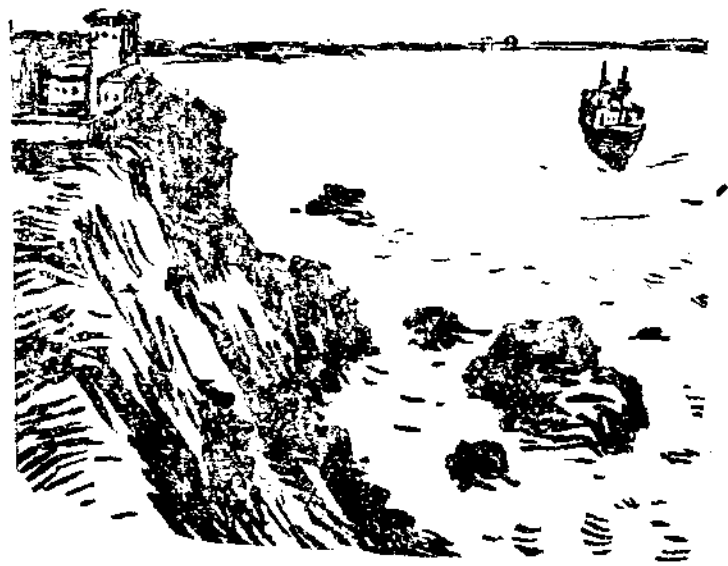
地圖翻來一看，你就會明白，通到長江去的大大小小的湖沼，確實像一個人的肢體上面所生的肉瘤呢。這些湖是長江水量的天然調節器。夏天的時候，江水漲了，這些湖就容納了長江中過剩的水，把它送到附近低窪的地方去，到了冬天，江水淺了，這些湖便把它自己的水注到長江來。這些湖最大的有兩個，就是洞庭湖和鄱陽湖。

在長江航行是很方便的。從江口到漢口，有一千一百公里，可以通行吃水二十一尺的大汽船。從漢口到宜昌六百多公里，可以通行吃水十七尺的小汽船。從宜昌到重慶，經過三峽，五百多公里祇能通行淺水汽船。

黃河也是源出青海，那是在巴顏喀喇山的東邊，經過八個省分（青海、甘肅、寧夏、綏遠、陝西、河南、河北、山東）很少支流，也沒有容受湖來調節水量，而且河床淺窄，從上流漣々蕩々的帶來了無數的黃沙，所以經常泛濫，水量太多了，河床太淺了，尤其是下游太游塞了，水就會跳出來，走另外的路。幾千年來，從天津到上海中間七百公里的海岸，都被它踏過。最近兩次的大泛濫，是在民國二十七年的六月和二十八年的冬季，河南、安徽等省均遭遇此種災害，損失之大，無以復加。

黃河流域和長江流域中間的地區，是由另外的一條河灌溉的。這就是淮河。它匯合了安徽、河南、山東和江蘇北部的許多小河，並且也長滿了好些瘤子——湖沼。經過湖沼，淮河又和大運河聯結着。它的下游很是淤塞，河水常常倒流，所以泛濫也是經常有的。

珠江是中國南部主要的水系，上流有三支，在廣州東邊



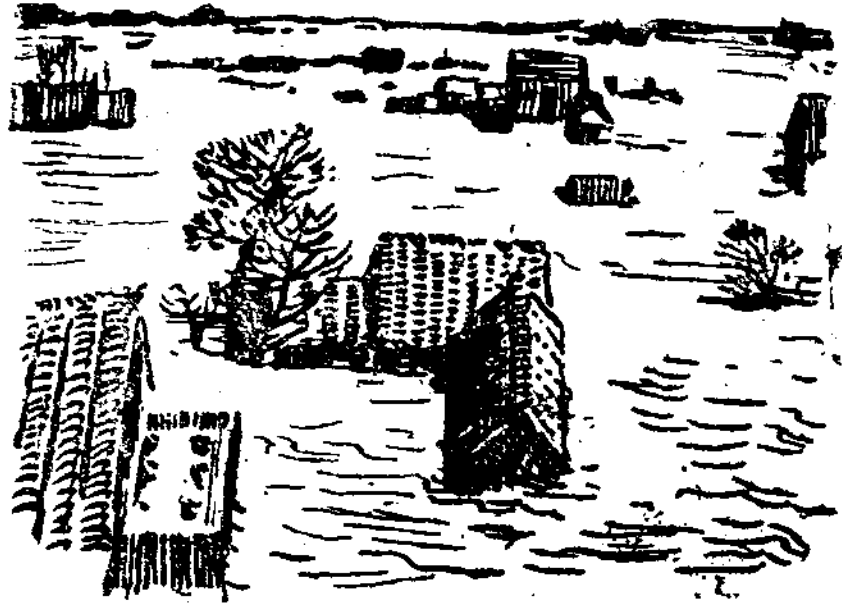
海 景

的叫東江，在西邊的叫西江，在北邊的叫北江。西江最長，那是源出雲南的。珠江也有很多的支流，其長有一七八九公里。黑龍江是發源于蒙古車臣汗部的肯特山，經過蒙古、黑龍江、吉林等省，支流有

松花江、烏蘇里江，皆饒水運，注入處是鄂霍次克海。

遠在二千年前，即隋朝時代已經開始建築這條由北而南的大運河了。巴拿馬運河只有不到三十年的歷史（一九一四年八月開放），蘇伊士運河也不過七十年（一八六九年開放），這兩千年前就開始建造的運河，真是古老無比了。缺點就是沒有近代的機械設備。

在沿海的運輸未暢通以前，這條運河是溝通南北交通的唯一水道。建築這條運河的意思，起先是爲了開闢內地的河道來運輸進貢的珍物和商品，即是說，從中國中部運



黃河水災

里，約合一萬零五百三十七公里。如果把各個島嶼周圍的海岸線合在內，到達了一九一四九公里。這海岸線，是從遼寧的鴨綠江口一直到東京灣的北備河口。中間經過七個省份，遼寧、河北、山東、江蘇、浙江、福建和廣東。最北的海是渤海，它是由遼東半島和山東半島包圍着的一個大海灣。從遼東半島外邊的鴨綠江口到長江江口，叫做黃海。從長江口到臺灣海峽是東海，從臺灣海峽到東

米、絲、茶和瓷器到北方。其長有一千八百多公里，寬度達一百到三百公尺。現在有好些地方已淤塞了。加以海路（津浦）通車，它已失掉過去的重要意義。中國大陸邊緣的海岸線，長度達五九四三海

京灣叫做南海。海岸有砂質的，也有堅固的岩石的。如渤海沿岸，錢塘江口到臨洪口（即江蘇連雲港附近）之間的海岸均是砂岸。遼東半島和山東半島凡是不屬於渤海部份，以及錢塘江口以南的海岸都是岩岸。北部的海面，本來在冬天是結冰的，但是我們却有三個不凍的港口，大連、旅順和葫蘆島。大連和旅順，經過中蘇友好條約之訂立，暫作由中蘇共用的商港。

太多的水會淹沒了農作物，但是太少的水却也叫農作物枯死。所以需要水的時候，就要灌溉，不需要水或者下雨下得太多了，就要排水。灌溉和排水在中國雖是用了最原始的技術進行的，但這對於中國的農業有着巨大的意義。因為中國主要的糧食——稻米，如果沒有適量的灌溉與排水，收成是不會好的。上面所說的大運河，其實在二千年來曾盡了灌溉的任務。

中國的水力是很豐富的，單在長江上游，從成都到三峽，就可以供給一千五百萬匹馬力。四川的岷江可以供給五十萬到七十萬匹馬力。雲南的普渡河瀾滄江有二百二十萬到三百萬匹馬力。廣東廣西的河流有四十五萬到六十萬匹馬力。貴州的烏江有二十五萬到三十萬匹馬力。福建、浙江、北方、東北都有可以工作的河流。

可是在抗戰前，我們還只在很少的幾個地方發動水力來工作。一總只能供給二千匹馬力。在雲南昆明的水電廠佔了大半，供給了一千四百五十五匹馬力。四川瀘縣的水電廠供給了三百二十四匹馬力。抗戰爆發以後，發展了好幾個新的地方，例如四川萬縣和龍溪河，正在建造中的岷江電廠等，水電是未來的中國工業化最有前途之動力。

歷史 小品

安南是怎樣失去的

晨鐘

提起了安南（現稱越南在我國廣西省西南及雲南省南部），大家都曉得她一向是中國的藩屬，受中國賜封，向中國朝貢。但她和中國的關係，在六十三年前——比本省割讓日本還早十二年——在當時滿清政府手裡，糊裡糊塗地斷送了。並且斷送得有點使人不敢相信。連奪得宗主權的法國人也覺得莫明其妙，認為這是中國的「偉大」與「慷慨」。

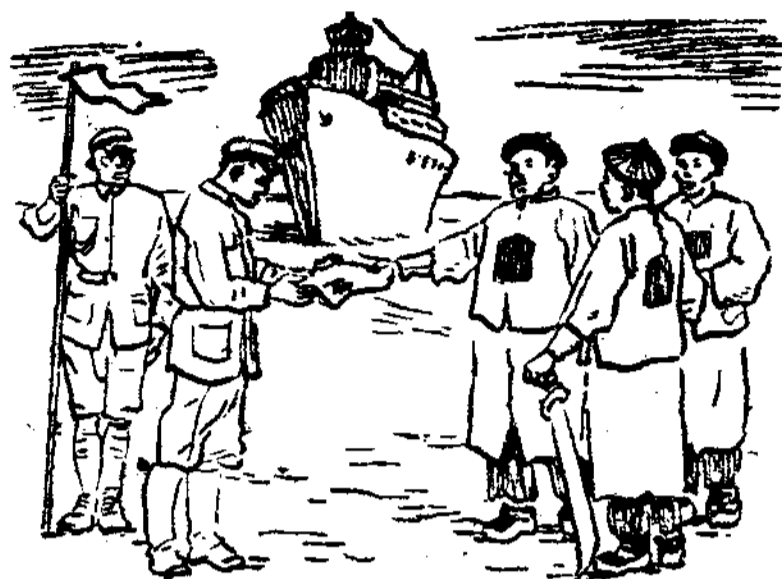
先是安南嘉隆王阮福映避亂逃入暹羅，由法國教士匹底克斯（Pigneux le retaine）介紹，

請求法國援助，終於克復順化城，平定內亂，統一安南。民國紀元前一一〇年（嘉慶七年）——就在統一那年，他向中國請封。兩年後，滿清政府封他為越南國王。他再坐上王位，前後十九年。他在民前九二年病逝，死後繼位的明命，紹治，和嗣德三世，都和法國人不對，常常虐待法國教士，甚至把他們殺害。法國人很不滿意，就在民元前五年派兵佔領西貢，不肯退讓，結果是越人於民元前五〇年（同治元年）割讓下交趾六州——邊

和、嘉定、定祥、永隆、安江、和仙——向法國求和。

當法人取得下交趾，在中國方面，正是革命的太平軍被清兵打得落花流水的時候。太平軍敗後，餘黨逃入越南，分為黃旗軍和黑旗軍兩部份。黑旗軍由劉永福為首領，實力很強大。他在紅河上流東京一帶，買馬招兵，屯積糧草，一方面又招人開墾荒地。幾年間，竟然開闢了六七百里的地方，勢力更盛大。越王會幾次派兵去攻他，結果都是失敗，只得和他講和。這樣一來，安南境內已被兩大勢力從南北雙方侵入了。

越南承認黑旗軍勢力之後，適值雲南省回亂很厲害，提督馬如龍利用法人杜比斯（Dupuis）給他護照，叫他通航紅河，運輸糧草及鎗械，這件事，本來是妨害



法艦攻福州失敗投降

越南主權的，但越南人沒有辦法阻止，只得去和法國所派的西貢總督交涉，由他命令杜比斯退出。就利用這件事，西貢總督逼越南簽訂條約，要他們（一）聲明越南為獨立自主國（二）允許法人

航行紅河。條約是訂了，那是民前三八年的事，可是越南並沒履行，他們照舊來中國朝貢，而且在東京灣一方面，實在是他們權力所不及，全在黑旗軍手裡。他們雖被法國兵力所迫，心上還是存有一種排外的念頭，很想聯合黑旗軍，共同擊退法人，所以紅河也是照樣不能航行。法國人看見情勢不對，索性變幹，在民前三年發兵佔領河內。剛這個時候，嗣德王又死了。他的時候，大臣阮其祥專政，任意廢法國公和瑞國公，另扶立建福土。法人看有機會可乘，就派兵直逼首府順化城。第二年，立條約二十八條，宣佈越南為保護國。中國非但不承認越南是法國的保護國，並且不承認越南是獨立

國，因此一面派兵出鎮南關，幫助黑旗軍驅逐法人，一面由駐法公使曾紀澤對法國提出抗議，要求撤退東京方面的軍隊。法國也強硬答復，聲明如果在東京看到中國兵，開戰的責任應由中國負責。雙方僵持不下，至民前二八年（光緒十年）三月，雙方在東京一帶，發生衝突。法軍佔領北寧，我軍退守紅河上流，這時曾紀澤主張強硬對付，而在北京總署裡的李鴻章，不願多事，竟在天津和法國訂約，承認越南歸法保護。

這戰事草草結束，並不是戰將無勇，實是當政的人太糊塗。幸得當時中國駐紮越南諒山的軍隊，還沒有奉到撤退的命令，法國兵已經開到，要來接管。中國軍隊不答應，雙方衝突再起，結果，法軍大敗，死傷很多。法人

對這一次失敗，不但不引為耻辱，竟公然向中國要求賠償損失一千萬磅。中國呢，已經看透法國的無實力，自然不允，因而正式戰爭又開始了。

戰事進行的情形很有趣。法國分海陸二軍向我們攻擊。海軍由很有名的海軍提督孤拔將軍統率，向臺灣猛攻。當時守備臺灣的是劉銘傳。他督率兵將，扼守基隆港。任法軍怎麼攻，都不能登陸。法軍眼看無法成功，就將艦隊轉向攻福州。起初攻勢很猛，打沈我們的兵船十二隻，又砲轟福州船廠。但是，當潮水退時，他們的兵艦都只好擱淺，任憑我們做射擊的目標，結果，他們只好投降。孤拔也急出病來，死在異鄉了。至於他們的陸軍攻打鎮南關，也為我們守將馮子材所敗。馮將軍並且督率他的軍隊，直追到諒山。法軍整個失敗



馮子材大敗法國兵於鎮南關

是注定了。

法國知道危急，趕快派代表議和，條件是取銷從前所說賠款一千萬元，而中國承認法越所訂一切條約。這是民前二七年的事，這種議和條件，好像是戰勝國提出的。出於戰敗的法國豈不可怪？誰知戰勝國的滿清政府，竟答

應了。那一批糊塗官吏，好像中法再打仗是為了一千萬元的賠償，而把越南的宗主權輕之地忘掉。他們又好像覺得多一些地方多一些麻煩似的，儘量慷慨些，落得省事。這種不明事理的人當政，那會不糟？後來中日戰後，日本要求割讓臺灣，宮庭討論對策時，有的大臣不知道臺灣在那裡，有的略微知道也覺得這塊地方太小，國庫每年還要負擔行政費及軍費，主張還是送給日本。這和當時送掉越南的情形，豈不是同樣可怪？

二十七年後中華民國成立，就是人民受這些怪劇刺激得太厲害的結果。

甲午戰役，清軍潰敗，日本軍閥挾戰勝之威，逼我割讓臺灣。其時朝野上下，無不悲憤填膺。「城頭逢々插大鼓，蒼天蒼天淚如雨，倭人竟割臺灣去！當初版圖入天府，天威遠及日出處，我高我曾我祖父，刈殺蓬蒿來此土，糞霜若雪千億樹，歲課金錢無萬數，天胡棄我天何怒！取我脂膏供仇虜，耽々無厭彼碩鼠，民則何辜罹此苦！」

此黃公度臺灣行詩句也。

「……自從漢家棄珠崖，登々視息既逾紀。天地無情失覆載，父母義絕疇怙恃，逝將去汝靡所逃，謂他人昆莫我以！……某侯某侯且莫悲，君看天柱行崩圯，予遺久視誰能期？萬方同患君先

爾。殷頑箕子已

復不祀！只今中

剝落成人彘，豺

蛇龍走陸地機起！彼昏日醉更何知，我生靡樂今方始！」

此梁任公贈臺灣逸民詩句也。

自甲午以後，來了連串國際對我侵陵壓迫的恥辱，瓜分之局將成，所以他們對中國現狀，都很絕望。反映在詩句中的，都是絕望中的嘶喊。其後三年，梁任公曾有臺灣之行，又有詩云「千古傷心地，畏人成薄遊！山河老舊影，花鳥入深愁，人境今何世，吾生此淹留，無家更安往，隨意弄扁舟！」那更淒婉極了。

在勝利的今天，臺灣重入母國懷抱，我們重讀這些詩句，又作如何感想？

臺 灣 行

陳 斯

爲奴、夏胤淳維
原一塊肉、手足
狼在邑人命微、



臺灣志士邱逢甲

左 英

一八九四年，中日之戰，因為清政府的腐敗，中國海陸軍都被日軍打敗。第二年便把臺灣割讓給日本，作為賠償。

臺灣有一位志士，姓邱名逢甲，字仙根，他听到了這個消息，總不甘心就此默然地做了日本人的奴隸，因此，他便集合鄉民，加以訓練，準備抵抗。他常常對部下說：「我們這個臺灣島，孤立在海外，離開內地這麼的遠，本來，清政府是不大願得到我們的，何況，現在又將我們一起送給倭奴們了，從此以後，我們和清政府已經恩斷義絕，我們要圖生存，我們要保全祖宗的廬墓，我們要為中國保全這片土地，我們只有自己起來抵抗！」臺灣同胞們聽說，一齊感動得大興起來，大家願意听他的指揮。

逢甲首先倡議，臺灣必須獨立自主。

全個臺灣島的人民，誰都熱烈地擁護着邱逢甲，到處都唱着「自由」的歌。逢甲便草定臨時憲法，建臺灣為民主國——這是東亞第一個民主國。

接着，又選舉總統，大總統由原任巡撫唐景崧當選，副總統大家便屬意於邱逢甲，並且請他擔任大將軍的職務，以便對敵作戰。

為了要尊重民意，立刻又設置議院，選出議員政府方面，在草創時期，先分內政、外交、軍事三部，並且制定了一面臺灣民主國的國旗，圖案是：藍地黃虎。

可是，日敵已經任命樺山資為臺灣總督。帶着大隊兵艦，浩浩蕩蕩開到臺灣來了。這個新建的民主國，終因兵力薄弱，兵餉無着，不久就解體了。

邱逢甲內渡到廣東，一直便住在嘉應州，自稱為「臺灣遺民」。從此以後，臺灣同胞們，便天天在日敵鐵蹄下過生活，這樣挨苦挨難地掙扎了五十年。

幸虧，這一次，蔣主席領導的對日抗戰，終於得到了勝利，臺灣重又回復到我們的地圖上。這位抗敵志士邱先生，要是地下有知，一定掀髯一笑吧。

歷史	故事
----	----

臺灣の志士邱逢甲

左 英

一八九四年の中日戦争は清政府の腐敗により、中國陸海軍は何れも敗北し、第二年には賠償として臺灣を日本に割譲したのである。

臺灣に志士あり、姓を邱、名を逢甲、字を仙根と稱す、彼は此の消息を聴くや、甘んじて日本の奴隷となるを肯ぜず、郷民を集めて訓練し、着々と抵抗の準備を進めた、彼は常に部下に對して曰く「我が臺灣は海外に孤立し、内地と遠く離れてゐる。元より清政府は我々を重く見てゐなかつた、況んや今又我々を倭奴の手に渡した、之から我々は清政府と斷絶し、獨力で生存を圖り、我々は誓つて祖先の墳墓を守り、中國の爲この土地を死守すべし、いざ起て！我々は獨力で最後迄抵抗しよう」

臺胞は彼の獅子吼の前に一齊に感動し、大いに奮ひ起り、喜んで彼の指揮に従つた「臺灣は自主獨立すべし」と彼は眞先に提唱した。
全臺灣人民は執れも熱烈に邱逢甲を擁護した、「自由」の歌が高らかに轟き渡つた。逢甲は便ち臨時憲法を起草し、臺灣民主國を建てた。——此れ則ち東亞第一の民主國である。

續いて總統を選挙し、大總統は元の巡撫唐景崧が當選し、副總統は總意邱逢甲に就任を願ひ、且又大將軍の位につく様懇請し、對敵作戰に便ならしめた、

民意尊重の見地からすぐ議院を設置し、議員を選出した、建國の初期に當り、政府は先づ内政、外交、軍事の三部に大別し、又臺灣民主國の國旗を制定した、圖案は藍地に黃虎である。

然るに日本は已に樺山資を臺灣總督に任命し、大軍を率いて潮の如く臺灣に推寄せて來た、この新建の民主國も、遂に衆寡敵せず、兵糧續かず、間もなく解體するに至つた。

邱逢甲は廣東に渡り、すつと嘉應州に住み、自ら「臺灣遺民」と稱した、

其後臺灣同胞は毎日敵日本の鐵蹄下に蹂躪され、かくして塗炭の苦しみに喘ぎ乍ら五十年間苦闘を續けて來たのである。

幸にしてこの度、蔣主席の領導の下に、對日抗戰は終に勝利を得、臺灣は再び我が地圖上に復歸した。抗戰の志士邱先生も、必ずや地下に於いて此の事を聞く召され、満足の笑を湛へた事であらう。

公文旅行記

杜英

—文書雜談之二—

我從李法本律師的家裡出來。現在，我是一件緊急而重要的文件，他們把我用非常牢固而美觀的大信袋封着，袋口封得緊々的，使我無法透過氣來，我悶在這大信袋裡，昏天黑地的，靜々的躺在那裡面。

這一天，我聽到張三和李四邊走邊談着，他們談的顯然是關於我的事，我發現我是被放在張三的口袋裡。

「王天賜這個傢伙，罪惡實在深重了，往年他爲了搶興隆布店而殺死胡經理，去年，又在馬坪埕行劫，今年，他竟公然的在本鎮殺人越貨，如此多年積案的巨犯，實在非緝捕歸案格殺不行。」張三說。

「我們今天這張告狀寫得又詳細又生動，李大律師的筆法實在不錯，我看這次縣府一定可以辦得快

一點了。」

「是啊！何況這是一件殺人越貨的大案呢！」他們到了縣政府，要求見縣長，傳達說，「縣長下鄉，公文放在這裡就可以。」於是我被丟在縣政府收發室的棹上，張三李四逕自回去了。

「老汪，現在是下午四點四十五分，快要下辦公了，休息一下吧！這麼多公文今天也登記不了，明天又是禮拜天，可以慢々的補登，何必這樣急呢？」於是，我被擲進抽屜裡，而且加上鎖，我記得很清楚，這是五月十一日。

十二日，星期日，我依舊靜々的躺在抽屜裡，一點動靜也沒有。

十三日，太陽從棹縫裡射進來，看樣子大約是早上八點多鐘了，汪收發跑進來纔把我從抽屜裡解放出

來、聽他們談話知道是剛做完了紀念週以後回來的。我睜開眼睛一望，才曉得這兒就是總收發室，我在這裡已經整整躺過二天了。

汪收發把我拿起來，折開封口，我頓覺爽快了好多，充分而自由的呼吸着。他把我總收發簿上登記之後並在我背上蓋着五月十三日收字第三八七九號，我總不明白，我是十一日進來的爲什麼蓋上五月十三日收的呢？隨後，我和其他很多公文夾在一本簿子上，送到一位吳秘書那裡去，等了好久，好不容易才翻到我的身上來，這位吳秘書對我很瞧不起的樣子，只在我的稿由上看了一下，便在我的頭上寫一個「軍」字。然後，我又被送回收發室，這時候，汪收發把所有寫「軍」字的公文放在一起，我頓時感到我的同志多起來了。

「糟糕！這麼多，我一個人怎麼辦得了！」軍事科一個科收發對收發室那個勤務發脾氣。

「請收下來吧！我還有旁的事呢！」軍事科的這位收發很勉強的收下來了。數一數，一共五十八件，我是這五十八件當中的一份子。我被寫上軍收第八九七號和軍事科的收文簿一個樣子。

「楊辦事員，有什麼收文沒有？」軍事科的黃科

長問「有！五十幾件，比前天少一點兒。」軍事科的收發楊辦事員答着，一面將我們遞給黃科長。這已經是十四日上午的事了。屈指一算我進縣政府到現在已經有四天了。

和吳秘書一樣，黃科長逐一翻閱下去，輪到我的時候很詳細的看了二遍，然後拿筆在我臉上寫一個「朱」字，並且還寫上二字「速辦」，同時在速辦的旁邊還圈上二個圓圈子。於是，送還給楊辦事員，楊辦事員在這五十八件當中凡看到有寫「速辦」二字的都挑送出來，我自然也是其中之一，一會兒，他把我送給軍事科的朱科員，朱科員將我接過去，並在楊辦事員的簿子上寫上一個「收」字。楊辦事員去後，朱科員將我從頭看到尾，一遍，再一遍，然後怨嘆的自言自語道，「他媽的！王天賜的案又來了，多麼討厭的事。」他把我擱在一邊，一面抓起一把筆和一張「調卷證」，在那上面寫了許多字，然後遞給工友說，「拿去管卷室，向蘇先生調王天賜的案卷。」

「朱科員，聽說這案是你先生辦的，我們求」

公文旅行記

公文旅行記

你替我們快些辦，因爲聽說王天賜就相要逃

到北方去了。張三今天和李四來看朱科員，訴說着王天賜殺人越貨的經過，並再三要求朱科員趕快辦理。這是十五日上午，離開張三送我進縣政府前後已五天了。

十五日下午，我看朱科員特別起勁，一方面忙着翻閱案卷，一方面又看我，忙了好一陣之後，纔拿出一紙條，在上面密密的寫了許多字，我也看不清楚是寫些什麼，只看到最後寫着「謹呈黃科長轉呈縣長林」。幾個字然後將我夾在一本上面寫着「請示」二字的夾子裡，送到黃科長那裡，黃科長看了許久，沒有講什麼，只在「轉呈」二字那裡蓋上他的圖章，叫工友將我送進縣長室，到了縣長室已經下辦公了。十五日這天又過去了。

十六日早晨，縣長在未上辦公的時間便來看我，將我翻覆的看了幾遍，然後在那簽條上批着「會軍法室再簽」。於是叫工友將我送還黃科長轉還給朱科員，那位朱科員搖一搖頭，又寫了一紙簽條貼在我的臉上，將我送到軍法室，經過了和軍事科同樣

的「收文」交辦等手續，我被送到一個潘軍法官的手裡，這位軍法官辦事很快，一下子辦完各項登記手續之後寫了一紙簽條貼在我臉上，又輾轉的送回到朱科員手裡了。這一次，朱科員對我微笑了，從抽屜裡拿出一紙文稿紙，埋頭拼命的寫，寫完一張再一張，一連寫了四張，寫好了，再從頭到尾的讀一遍，看那樣子，好像很得意，最後，在「擬稿員」那裡蓋上他的印，送給黃科長，黃科長看了之後也在「科長」那一格蓋上他的印，這以後，又經過楊辦事員將我連那一張文稿送到軍法室，經過潘軍法官又蓋了一個印送回軍事科，到這時，才又將我夾在一個「呈判」的夾子裡送到縣長那裡去。

縣長先看一看在我臉上的那幾張簽條，在最上面的一張寫上「如擬」二字，然後翻看貼在上面的那件朱科員辦的文稿，他戴上眼鏡，看得很仔細，似乎改了幾個字，最後在一縣長那一格寫一個「行」字，並且簽上「五、十六。」蓋上他的私章，最後，他打那棉上的「叫人鈴」，工友進來，又把我送到軍事科楊辦事員那裡轉送給朱科員，這時在他承辦簿上又寫上些什麼，然後又將我送到楊辦事員

那裡。十六日整日的時間於是過去了，這是自我進入縣政府後被派轉分送最忙的一天。

十七日晨，楊辦事員將我抽出來，登入「交繕簿」，送到一間「繕寫室」，那裡的承辦人在交繕簿上蓋了一個印，於是分送給一個年紀很老的先生，他把我接過去，看了好久，最後依然把我擲入抽屜裡，我發現現在同一的抽屜裡已經躺著很多同我一樣的蓋滿了圖章的文稿，彼此默然無言。一直到下午那位老先生才將我抽出來，按着朱科員所辦的那張文稿一字一字的，一段一段的有着抄，一會兒，竟然抄好了，送到一位禿上寫「校對」二字的位先生那裡，他拿剛才老先生抄寫的那一份稿，眼光發亮的着準我，一字一字的念，一字一字的對，對完之後，將我送到鑒印室。天哪！這是我最受苦難的一天了，因為那位鑒印先生拿起一顆銅質的大方印，用力的在我胸膛和脊背各蓋了一個大印，受這樣猛烈而痛苦的打擊，我幾乎要哭出來。幸好不久便有一個工友將我連同那一份老先生抄好的文稿送到我最初被送近來的「收發室」，那位汪收發，依然和我進來時一個樣子，忙着登記一些什麼，我正想開口叫那位汪收發道一聲久違，不料有人却將我帶走

了，送到一間管卷室。在那裡我發現很多同志都在哭着，他們對我說「你到這兒來，一輩子也別想出去了，你得永遠的關在那檔案的架子上，在那邊受冷落，除非偶然間有人來調卷才調你出去玩一天，但最後還是要把你送到這裡來的。」

那天晚上，我躺在檔案架子上，有着很多的感想，我計算着從十一日進來到今天——十七日，計共七大，這七天當中，我經過收文、交辦、調卷、閱卷、請示、批示、擬稿、送稿、校稿、呈判、判行、還稿、交繕、校對、送印、發文，以至今天歸檔，經過十幾道手續，所經之處，都受一再的「登記」弄得我眼化淚亂，心緒不寧，這味繁雜的旅行，我實在太怕了！

（以上這篇旅行記是說明舊公文收發及擬辦過程之繁多，充分表現了舊公文程序之轉折及遲滯，今後我們要改革公文，對於這種手續繁雜的公文程序應該予以簡化，務必做到簡單迅速才好。——編者按）

公文旅行記

好國語初學的基礎，以備從事更深入的研究。

甲、拼音

聲和韻或聲和結合韻連着快讀，拼成一個音的，叫做拼音。拼音的原則是輔音在前，元音在後，這是因為發音機關對於氣流行使節制的作用，阻礙在先而開合在後的緣故。拼音的方式有二。

- (1) 聲符+韻符如 ㄅ+ㄩ||ㄅㄩ (雙拼音)
 - (2) 聲符+結合韻符如 《+X Y||《X Y (發音)
- 在雙拼音時注意之點有三。

- (1) 聲符須發本音。
 - (2) 韻符代表之音，須發得正確。
 - (3) 兩音相拼時，須急讀，中間不停頓。
- 在三拼音時，注意之點有三。
- (1) 先將結合韻符的兩個單韻拼合成一個音。
 - (2) 繼照雙拼音的方法拼音。
 - (3) 注意點一如上述雙拼音。

乙、音調

我們知道，輔音和元音（即聲母和韻母）是音的本質，音調是音的高低。但這種高低，並非聲音的大小，也不是聲音的響亮不響亮，而是聲學上高低的音階。發音時，由於聲帶的忽緊忽鬆，在一個音節的進程上，發生高低的變化，因此便成立一種音調，每個音節，高低的變化不同，

于是就有各種的音調。如果沒有音調，音節就無法成立，那話也說不上來了。所以音調非常重要。

國語的音調有陰平、陽平、上聲、去聲四種，其分別有如下述。

(1) 四聲音節長短之比例。

陽平：一畫一畫一畫一畫
上聲：一畫一畫一畫一畫
去聲：一畫一畫一畫一畫
陰平：一畫一畫一畫一畫

(2) 四聲音節高低之比較。

- a. 陰平的音調最高，可是平的，在收音時，稍為低降，其發音過程為「5554」，「千」氣息成↓狀
- b. 陽平的音調是由低而高，如「3—5」，「氣」氣息成↑狀。
- c. 上聲的音調，先低降而後高升，為「2114」，但上聲用在別的音節前邊時作半上，就成「211」，「氣」氣息成↘狀。
- d. 去聲是由高而低，逐漸降落，如「4321」，「氣」氣息成↙狀。

(3) 四聲音勢之強弱。

- a. 上聲與去聲最強，
 - b. 陽平次之，
 - c. 陰平最弱
- 至於聲調的符號，簡稱調符，有兩種。

(1) 點式調符，以小圓點附記在注音符號的四角。陰平無號，陽平加於左下角，上聲加于左上角，去聲加于右上角。在直行之國音中常用之。其應用之方式如左。

祖國的公路

司馬文

公路在萬山中伸展。

公路是祖國的血管。

無數的陡坡和急灣構成邱陵地公路，屈折起伏的路面。

當我們一踏上公路時，馬上就想到這公路是艱辛的邱陵地的子民，冒着熾熱的太陽和寒冷的風雪所築成的。他們用中古時代的黑火藥和鐵鑿，以無比的忍耐和毅力，不斷地炸，不斷地鑿，於是堅硬的岩石變成碎片和微粒，公路奇蹟似的出現了。而築路者，在工程進行中，受了瘟疫和瘧疾的侵襲，遭遇到種之不幸和死亡，沒有什麼語句可以形容他們的功績，事實上也不需要，這公路的本身，就是築路的紀念碑。

在公路的邊緣，在每一段路畔的常綠樹的濃蔭之下，我愛聽車輛的滾動，喇叭的歌唱，和驛馬的嘶叫，我愛聞汽油和天然瓦斯的氣息。我愛看車輛前進時旅客的表情，和道班修路時那一面小小的紅旗。

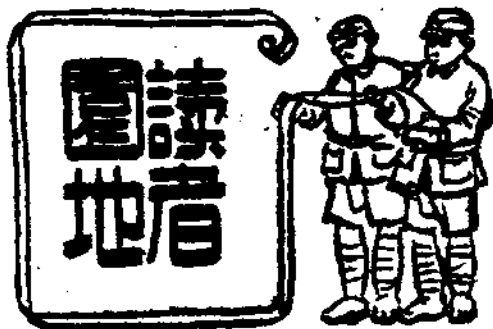
每一塊警告危險的木牌——那畫着骷髏和枯骨的木牌，給我以不安和憐憫。有多少人隨着車輛滾下千仞的山谷，又有多少人在車輛的輪子下面碾成肉泥啊！

漫長地啣接成一條弧形的曲線，千萬輛輜重車載運着戰士和軍械給養赴前方，有如烈風吹過大戈壁。偷飛揚起滿天黃色的塵土。這鋼鐵的行列給我以興奮，呼吸在塵土里依舊舒適而愉快。

輜重車像播音機，把戰士的歌聲飄向山野，我低聲和着。

輜重車的行列馳出了視線，我誠虔地為戰士們祝福。

我想到全國的公路上都飛馳着赴前方的輜重車的時候，我聽到敵人的喪鐘了。我將循着公路流着感動的眼淚，回到溪水與楓的故野永遠不再離開。然而，時間就是現在，我的面前一輛流線型轎車過去了。除了司機以外，坐着幾個用千百種化妝品修飾了的女人。我們是這樣忍心地耗費着寶貴的石油，我給予輕蔑的一眼，心里似乎覺得有些空虛，但並不失望。



讀「日月潭」創刊號有感

高中二年級女生 張紅桃

強國之一了，我們的民族都是提唱「民主、和平、自由、合作」。我們要知道我們有很好的指導者——蔣主席，我們國民都要好々來實行三民主義。

最後，我還有一個希望，就是我們臺灣的學生很多精神都欠振作，爲甚麼呢？我想，恐怕是不明是白三民主義和自由民主的意義，這一點我們做學生的應該都要明白，都要信仰三民主義，努力建設新臺灣。

（編者按，這篇是一個高中二年級的女生讀了本報創刊號以後所寫的，文句相當流利，再加一番努力以後，執筆寫很通順的文章是絕對不難的。）

昨天何先生拿一本雜誌借給我看，我很高興，可是我以前受了日本的教

育，所以對祖國的國文看不來。我現在雖然不會看國文，可是很喜歡研究國文，我常常看報紙上的「社論」，近來可以了解一點兒，我感覺着不會看國文的人，好像盲人一樣

聽的。

我回到家馬上就看了，內容很好，許多的內容都很有趣的，今天是星期日，早晨太陽還沒有升起來，我就起來，我的心裏很快樂，很暢快，我看到「中華民國的成立」和「通俗三民主義講話」和「蔣主

席」這三篇，我就曉得我們中國的成立經過是很困難的，建國的工作原不容易，所以我希望臺灣同胞就要瞭解祖國的民族性和思想才好。可是一部分的臺灣誤會中國的民族性是「大陸性」，做甚麼事都很慢，這個是代表祖國一切嗎？現在我們中國抗戰已經勝利，是世界上最

大的

讀着園地

金珠的失踪

(獨幕劇) 張新金

時代 現代 下午九點鐘

地址 中等家庭的屋裏

人物 祖母、父親、母親、女和英景(不登場)

(幕開時，母親很焦燥地踱來踱去，一會兒父親回來了)

母 你回來了麼？唉——怎、怎麼樣纔好呢。

父 你說甚麼？說得這樣慌張地……

母 金、金珠私逃去了。

父 金珠私逃去了麼？這怎麼辦呢？

母 今天……(這時候響着步行的聲音)

父 別說罷！婆、婆來了。(祖母進來)

祖母 你回來了麼？今天怎麼這樣晚呢？

父 是，因為今天公司裡有點兒事情，您怎樣不

先睡覺呢？

祖母 還早呢，金珠不是還沒有回來麼？

父 金珠麼？她剛才打電話到公司裡對我說，她

晚上回家要晏一點兒呢。

祖母 怪不得……

父 啊！已經十點鐘了，婆、婆，請您先睡覺罷，

我晚上還有點兒事……

祖母 你討厭我嗎？你不喜歡和我說話麼？

父 不是！不是！因為晚上……

母 婆、婆若有話交代，請明天談好嗎？

祖母 啊！常言道「人怕老，珠怕黃」，老了就誰

也不來理睬我了。

母 那有這樣的道理，因為時候不早了，而且公

司的事也不能遲緩的……

祖母 哼！（帶着冷笑出去了）

父 媽！走好！……(轉對妻說)往下說罷……

母 今天下午，我把婚事對金珠說，她馬上拒絕

說，他所愛的是英景呢，以外的人是不不要嫁

的。唉！英景真是壞東西，不念從前不過是

這裏的店員，怎樣敢拐誘主人的小姐呢。他

表面上雖裝着很誠實的樣子，可是內心實在不好。

父 別太大聲巴！（這時候婆婆又進來了）

祖母 你說要辦公司的事，怎麼二口兒還在這裡說話呢？

父 現、現、現在纔要開始呢……

祖母 當真麼？（向着母親說）你怎麼氣色不好呢？

母 母親！沒有我沒有甚麼。

祖母 不要瞞我，我是你倆的母親，有甚麼事情都要同我商量纔行。到底今天有甚麼事故呢？實在不敢瞞您老人家。我們現在爲着金珠的事……

祖母 金珠的事？金珠怎麼樣呢？

父 因爲她還沒回家……

祖母 唉！剛才你不是說她打電話給你麼？

父 實在因爲恐怕您要過於憂慮……

祖母 所以騙我是麼？

母 母親，失禮得很，我也是爲了不要給您費心事呢。

祖母 唔！你們這樣爲我用心，我很喜歡。可是我快要死的老婆兒。金珠的事豈不是還要用心

心的麼？

母 是的。我們每天都想要把她嫁給個好丈夫，享些幸福，可是雖有很好的婚事，可是她却不願意呢。

祖母 若是他本人不願意的話，也是沒用的。

父 母親，他雖然這青年，現在却做個大公司的董事呢，而且容貌俊秀。我不知道金珠怎樣不愛他呢。

祖母 那麼，恐怕她還有意中人呢。

父 是的，她所愛的是英景，若是別人，也還可以允許的，和一個店員結婚，豈不叫人冷笑麼？

祖母 哈哈……

父 有甚麼好笑的呢？

祖母 真是好笑的，哈哈……

父 奇怪得很，一點兒沒有好笑的事，怎麼……你忘記了麼？你想一想自己的事，就知道好笑不好笑。哈哈……二十六年前你倆

豈不是一塊兒私逃了麼？那時候我和你的父親，怎樣心煩的你知道麼？

祖母 實在告訴你，那時候我不想你們會造成這樣美滿的家庭，你們正是戀愛結婚的成功者，

怎麼倒要反對戀愛結婚呢？

你看好笑不好笑？哈哈

是的！是的！我們很錯了。我要把金珠嫁給

英景了。

是的，我也很願意的。

父母 這就決定了，我們把自己的事都忘記了，哈

女々々々

母 到底金珠私逃到那裡去呢？

祖母 金珠麼？就那不用操心了。現在她在我的房

裡呢！哈哈

父母 （感覺着意外。靜默地相對）幕下

（編者報，這篇獨幕劇的作者張新金君是在臺灣省地方行政幹部訓練團受訓的學員，他這篇作品在意識結構文字各方講可以說够不上水準，但是從日人統治下解放出來的同胞，在經過多年日本教育之後能有這樣的作品，已經可以說是很難得的了，這完全表現臺灣的同胞對祖國文化愛好的熱切和學習的積極，所以我們決定選登。以後，我們還歡迎並鼓勵臺灣的同胞能繼續的寄給我們這樣的稿件）

勘 誤

本期第十四面第一行第十九字第十五面第二十二行第三十八字第十六面第十五行第三十二字下均應加「零二十一」三字。

稿 約

- 一、我們歡迎介紹我國文化的作品，關於時事的也好。
- 二、文字要寫得淺顯易懂每篇字數最好是五百字到二千字。
- 三、有關於我國文化及時事的圖畫照片也十分歡迎。
- 四、我們對於寄來的文稿有增刪權。
- 五、翻譯的文章請附寄原文或註明原文刊載在什麼書報雜誌。
- 六、作品經發表後，每千字稿酬自三十元至六十元，圖畫或照片每幅也是自三十元至六十元。
- 七、稿件請寄臺北市東門南街（即前旭町）十四號本社收

報面週每



如要安慰母
親的心！
立志做一個
好國民。



↑
要吃猪肉得養豬、
要做大事需讀書。

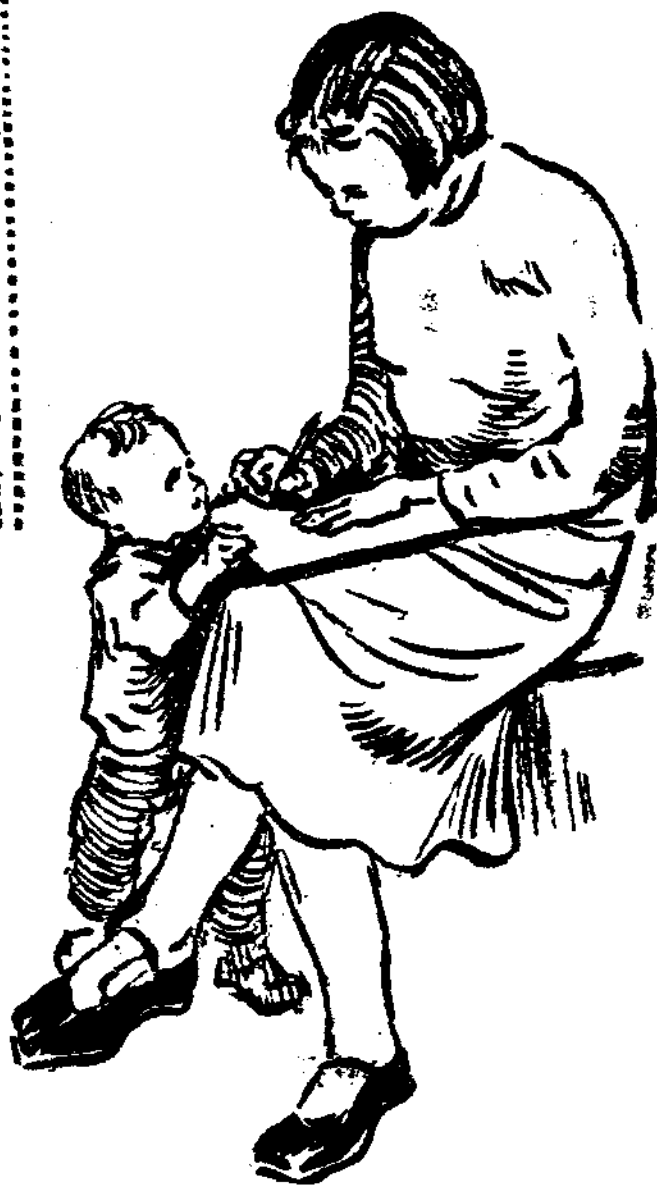
木刻
朱鳴岡作

報 圖 週 每



←

子孩的舛摟
岡鳴朱 刻木



→ 小弟弟、勤
學習、父母遺留的產業
靠不住、有本領者才不
會餓肚皮。

-D 2/4

迎 戰 士

號 聲 $\underline{555} \underline{53}$ | $1 \cdot 3$ | $\underline{555} \underline{55}$ | $\underline{1513}$ 5

$\underline{555} \underline{53}$ | $1 \cdot 3$ | $\underline{555} \underline{55}$ | 1 $\overset{>}{10}$

$\underline{5313}$ | 5 5 | 6 $\underline{16}$ | 5 5 | $\underline{35}$ $\underline{65}$ | 3 1

號 角 吹 動 鼓 聲 隆 隆，偉 大 的 勝 利

$\underline{2343}$ | 2 — | $\overset{ff}{1}$ $\overset{>}{76}$ | $\overset{>}{53}$ 0 | $\overset{>}{6}$ $\overset{>}{54}$ | $\overset{>}{3}$ $\overset{>}{1}$

多 麼 光 榮！ 歡 迎 呀，歡 迎！ 民 族 的 英 雄

2 $\underline{34}$ | 5 $\underline{61}$ | 2 5 | 1 — | 5 $\underline{66}$ | 3 2

請 你 接 受 我 們 歌 頌！ 八 年 的 忍 受

丁 2 | 6 0 | 3 $\underline{66}$ | 5 $\underline{11}$ | 2 5 | 3 0

和 苦 痛 得 到 了 今 天 的 成 功

1 1 | 7 $\underline{66}$ | 5 $\underline{35}$ | 6 $\overset{>}{55}$ | 6 $\overset{>}{6}$ | 2 $\underline{2.2}$

如 今 每 一 個 中 國 人 抬 起 頭 來 挺 起 了

5 — | 5 — | (在進行時) | 中的曲調可任意重復無數次

胸.....

$\underline{5313}$ | 5 5 | 6 $\underline{16}$ | 5 5 | $\underline{35}$ $\underline{65}$ | 3 1

號 角 吹 動 鼓 聲 隆 隆 偉 大 的 勝 利

$\underline{2343}$ | 2 — | $\overset{ff}{1}$ $\overset{>}{76}$ | $\overset{>}{53}$ 0 | $\overset{>}{6}$ $\overset{>}{54}$ | $\overset{>}{3}$ $\overset{>}{1}$

多 麼 光 榮！ 歡 迎 呀，歡 迎！ 民 族 的 英 雄

2 $\underline{34}$ | 5 $\underline{61}$ | 2 5 | 1 — |

請 你 接 受 我 們 歌 頌！

本刊已在呈請登記中

定價表				
訂購辦法	冊數	價目	每逢星期一出版	
			零售	一冊三元
			預定半年	二十四冊 七十二元
			預定全年	四十八冊 一百四十四元
預定郵費在內，如欲掛號每冊另加掛號費，款寄臺北市旭町十四番地本社經理部				

日月譚週報

第四號

民國卅五年四月廿二日出版

發行者 韓 迪

編輯者 日月譚週報社

印刷者 光華印書公司

發行所 臺北市舊街三丁目七番地

臺北市東門南街

(即旭町)十四番地

代售處 省內外各書局

